



SKK/AG Standard nr 3-2021

2021-03-24

§ 28-41

Protokoll fört vid webbmöte med Svenska Kennelklubbens arbetsgrupp för standardfrågor onsdag 24 mars 2021.

Närvarande

Ordinarie ledamöter:

Renée Sporre-Willes (ordförande), Sonja Hagelberg, Fredrika Rönquist

Protokoll:

Håkan Ericson

§ 28 Sammanträdet öppnas

Arbetsgruppens ordförande Renée Sporre-Willes hälsade de närvarande välkomna och öppnade därefter mötet.

§ 29 Val av justeringsperson

Tillsammans med mötesordföranden kommer Sonja Hagelberg att justera protokollet.

§ 30 Dagordning

AG Standard **beslutade** att fastställa föreslagen dagordning.

§ 31 Föregående protokoll AG Standard 2-2021

Protokollet från arbetsgruppens sammanträde 19 februari 2021 genomgicks och lades därefter med godkännande till handlingarna.

§ 32 SKK-protokoll

Protokoll från CS 1-2021 genomgicks och lades därefter till handlingarna.

§ 33 Övriga protokoll

Protokoll från NKU/AU 16/11 2020 samt Decisions från FCI General Committee 19/2 och 22/2 2021 genomgicks och lades därefter till handlingarna.

§ 34 Inför KF 2021

Bidrag till SKKs verksamhetsberättelse

Håkan Ericson informerade om AG Standards bidrag till SKKs verksamhetsberättelse för 2019-2020 inför höstens kennelfullmäktige. Verksamheten kan sammanfattas så här:

Möten

2019: 3 möten

2020: 6 möten

Översättningar

| Fastställda standarder | Ordinarie översättningar | Uppdaterade standarder | Totalt | Varav efter remiss | Varav efter skrivelse |
|------------------------|--------------------------|------------------------|--------|--------------------|-----------------------|
| 2019 | 14 | 0 | 14 | 3 | 5 |
| 2020 | 15 | 37 | 52 | 8 | 1 |
| 2019-2020 | 29 | 37 | 66 | 11 | 6 |

Uppdateringar

Under perioden inleddes ett omfattande projekt med att uppdatera äldre standardöversättningar som inte ligger i korrekt mall avseende rubriker och fasta formuleringar med mera. Samtidigt ses texterna över för att korrigera eventuella felaktigheter samt förbättra språket där det är motiverat. Totalt 92 standarder kommer att uppdateras. Antal per rasgrupp:

| Grupp 1 | Grupp 2 | Grupp 3 | Grupp 5 | Grupp 6 | Grupp 7 | Grupp 8 | Grupp 9 | Grupp 10 |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|
| 13 | 19 | 7 | 14 | 16 | 8 | 4 | 6 | 5 |

Under 2020 har 37 uppdaterade standarder fastställts ur grupp 1, 3, 7, 8, 9 och 10. Målsättningen är att slutföra projektet under 2021.

§ 35 AG Standard på SKKs webbplats

Håkan Ericson redogjorde för den information som finns på SKK.se under Arbetsgruppen för standardfrågor. Som för alla kommittéer och arbetsgrupper finns här rubrikerna/undersidorna delegeringsordning, protokoll och ledamöter. Den befintliga informationen kan utökas med:

- Om standarder (vad är en standard, vem beslutar om en standard, hur ändras den)
- FCIs modellstandard (syfte, FCIs original, AG Standards översättning)
- AG Standards uppdateringsprojekt (förutsättningar och fortskridande)
- Principiella beslut och uttalanden från AG Standard (samlade sedan 2012)

Uppdrogs åt Håkan Ericson att arbeta vidare med att sammanställa information enligt punkterna ovan (*se även föregående protokoll AG Standard 2-2021, § 20-21*).

§ 36 Skrivelser angående standardöversättningar

Svenska Terrierklubben

I det pågående uppdateringsprojektet har AG Standard fastställt sju standarder från FCI-grupp 3. Standarderna har publicerats på SKKs webbplats. Svenska Terrierklubben, SvTeK, har därefter inkommit med en skrivelse där klubben begär ändringar i samtliga dessa standarder.

Uppdaterade standardöversättningar skickas inte på remiss till klubbar då de inte bygger på nya FCI-standarder utan är uppdaterade i enlighet med nu gällande version av FCI Model standard avseende rubriker och fasta meningar med mera. Eftersom det handlar om äldre översättningar så gås även hela texten igenom och redaktionella ändringar görs där så är motiverat för att förbättra och göra översättningen tydligare och mer anpassad till originalet. I samband med att en uppdaterad standard publiceras har ett informationsbrev gått ut till berörd klubb där AG Standard redogör för projektets förutsättningar och genomförande.

Håkan Ericson och Renée Sporre Willes har sammanställt kommentarer till samtliga SvTeKs ändringsförslag.

AG Standard **beslutade** efter genomgång av respektive standard:

- Att delge SvTeK förklarande kommentarer beträffande klubbens samtliga synpunkter.
- Att inte genomföra några ändringar i standarderna för borderterrier, cairnterrier och staffordshire bullterrier.
- Att genomföra vissa ändringar i standarderna för irish glen of imaal terrier, irish softcoated wheaten terrier, irländsk terrier och kerry blue terrier.

§ 37 Standarduppdateringar

Förslag till uppdaterad översättning av standarden för följande raser behandlades:

| Ras | Översättare | Beslut |
|---------------|--------------------|---------------|
| Dvärgpinscher | Håkan Ericson | publicering |

§ 38 Fastställda standarder 2021

Uppdateringar av standarder för följande raser har fastställts under 2021:

| Ras | AG Standard-möte |
|---------------------------------|-------------------------|
| Pudelpointer | 1-2021 |
| Strävårig vorsteh | 1-2021 |
| Ceský fousek | 1-2021 |
| Irländsk röd och vit setter | 1-2021 |
| Irländsk röd setter | 1-2021 |
| Tosa | 1-2021 |
| Berger des pyrénées à face rase | 1-2021 |
| Appenzeller sennenhund | 2-2021 |
| Berner sennenhund | 2-2021 |
| Entlebucher sennenhund | 2-2021 |
| Grosser schweizer sennenhund | 2-2021 |
| Dvärgpinscher | 3-2021 |
| Totalt | 11 standarder |

§ 39 Beslut om offentliggörande och information

AG Standard **beslutade** att det inte finns någon paragraf vars innehåll inte kan offentliggöras innan protokollet är justerat.

§ 40 Nästa sammanträde

Nästkommande sammanträde äger rum fredag 23 april 2021 i form av ett webbmöte.

§ 41 Sammanträdet avslutas

Renée Sporre-Willes tackade de närvarande och avslutade därefter mötet.

Vid protokollet

Håkan Ericson

Justeras

Justeras

Renée Sporre-Willes

Sonja Hagelberg

Det justerade protokollet redovisar vad som avhandlats vid mötet. Beslut som fattats kan dock bli föremål för ändring av SKK/CS.